

Diberti & C.

FABIO TRAVERSA



Formazione

Nasce a Napoli e svolge i suoi studi a Roma dove si laurea in Scienze Politiche.

1977: Inizia la sua attività di attore cinematografico.

1984: Esordisce in televisione e parallelamente svolge dal **1981 al 1996** il lavoro di traduttore dall'inglese e adattatore dialoghi di numerosi film e *fiction* televisive.

Dal **1992** interpreta diverse *pieces* teatrali di genere sia brillante che drammatico e ne cura in alcuni casi anche la sceneggiatura.

Dal **1997** si occupa di formazione e tiene corsi per giovani sul linguaggio video-cinematografico.

Lingue

Inglese

Francese

Teatro

“**Ladri di baci**”, autore e coregista con Tiziana Lucattini (Enzimi Festival 2002).

“**Aiace**” di Sofocle, regia di Paola Gazzara.

“**La Mandragola**” - di Niccolò Machiavelli, regia di Paolo Gazzara

“**Ludus Jubilaei**” - di Niccolò Machiavelli, regia di Paolo Gazzara

“**Strali d'amore**” - di Niccolò Machiavelli, regia di Paolo Gazzara

“**Laude Novella**” concerto con voce recitante regia S. Isidori

“**Arabi, Napoletani e Lanzichenecchi**” concerto con voce recitante regia di Serenella Isidori

“**Il Decamerone**” di Boccaccia, regia di Augusto Zucchi.

“**Quello della luna**” di Tiziana Lucattini.

“**La macchina di Don Chisciotte**” di Tiziana Lucattini (interpretato anche in Francia nella sua versione francese presso il Teatro Le Grand Bleu di Lille).

“**L'inno dell'ultimo anno**” di Giuseppe Manfredi.

“**Né in cielo né in terra**” di Duccio Camerini.

Cinema

2022: “**Il Sol dell'avvenire**” – Regia di Nanni Moretti

2020: “**State a casa**” – Regia di Roan Johnson

2019: “**Figli**” – **Un film di Mattia Torre** - Regia di Giuseppe Bonito

2014: “**La croce e la stella**” – Regia di Salvatore Lo Piano

2009: “**Ex**” – Regia di Fausto Brizzi

2010: “**Scontro di civiltà per un ascensore a Piazza Vittorio**” – Regia di Isotta Toso

2003: “**Ma che colpa abbiamo noi**” – Regia di Carlo Verdone

2000: “**Il fratello minore**” – Regia di Stefano Gagli

2000: **“Con la voce del cuore”** – Regia di Giancarlo Santi
1999: **“Fantozzi 2000 – La clonazione”** – Regia di Domenico Saverni
1996: **“Fantozzi il ritorno”** – Regia di Neri Parenti
1996: **“Bruno aspetta in macchina”** – Regia di Duccio Camerini
1991: **“Cinecittà Cinecittà”** – Regia di Vincenzo Badolisi
1991: **“L’anno del terrore”** – Regia di John Frankenheimer
1991: **“Atto di dolore”** – Regia di Pasquale Squitieri
1990: **“Le comiche”** – Regia di Neri Parenti
1989: **“Palombella rossa”** – Regia di Nanni Moretti
1988: **“Compagni di scuola”** – Regia di Carlo Verdone
1988: **“Via Paradiso”** – Regia di Luciano Odorisio
1988: **“Russicum – I giorni del diavolo”** – Regia di Pasquale Squitieri
1984: **“Magic moments”** – Regia di Luciano Odorisio
1982: **“Sciopèn”** – Regia di Luciano Odorisio
1982: **“Quasi quasi mi sposo”** – Regia di Vittorio Sindoni
1981: **“La vera storia della signora delle camelie”** – Regia di Mauro Bolognini
1981: **“Il minestrone”** – Regia di Sergio Citti
1979: **“Gli anni struggenti - Il concorrente”** – Regia di Vittorio Sindoni
1978: **“Ecce Bombo”** – Regia di Nanni Moretti
1976: **“Io sono un autarchico”** – Regia di Nanni Moretti
1974: **“Come parli frate?”** – Regia di Nanni Moretti
1973: **“La mano spietata della legge”** – Regia di Mario Gariazzo

Televisione

2022: **“Vita da Carlo 2”** – Regia di Carlo Verdone e Valerio Vestoso
2017: **“Trust”** - Regia di Danny Boyle
2011: **“Cugino & cugino, già coppia strana”** – Regia di Vittorio Sindoni
2010: **“Sette vite...come i gatti”** - Registi vari
2007: **“Il Capitano 2”** - Regia di Vittorio Sindoni
2007: **“Butta la luna”** – Regia di Vittorio Sindoni
2005: **“Camera Café”** - Registi vari
2004: **“La Squadra”** - Regia di Stefano Alleva
2003: **“Geo & Geo”** - (Mini-Fiction all’interno del programma)
2002: **“Stiamo bene insieme”** - Regia di E. Lodoli - V. Sindoni
2002: **“Le ragioni del cuore”** - Regia di L. Manfredi - A. Simone
2001: **“Non lasciamoci più”** - Regia di Vittorio Sindoni
2000: **“Maria figlia di suo figlio”** – Regia di di Fabrizio Costa
1997: **“La quindicesima epistola”** - Regia di Josè Maria Sanchez
1996: **“I ragazzi del muretto”** - Registi vari
1993: **“Angeli caduti”** - Regia di Edmo Fenoglio
1991: **“Una vita in gioco”** - Regia di Franco Giraldi
1986: **“Quando arriva il giudice”** - Regia di Giulio Questi
1985: **“Aeroporto internazionale”** – Regia di P. Poeti – E. Tarquini
1982: **“La Certosa di Parma”** – Regia di Mauro Bolognini

1981: “Habibi, amor mio” – Regia di Luis Gómez Valdivieso

Cortometraggi

2005: “Dediche d’amore” – Regia di Alessandro Merluzzi

2002: “Deus ex machina” – Regia di Alessandro Merluzzi

2001: “Sacramento auricolare” – Regia di Alessandro Merluzzi (premio miglior attore Festival di Fano)

2001: “Telecomando” – Regia di Raffaele Napoli

2001: “Leonzio Pilato” – Regia di Bruno Crucitti (recitato in latino)

1973: “Pâtè de bourgeois” – Regia di Nanni Moretti

Adattamenti

(solo alcuni)

“Bia nel mondo della magia” - cartoni animati

“Mila e Shiro, due cuori nella pallavolo” - cartoni animati

“Dancing days” - telenovela

“Capitol” - soap opera

“Fred and Burney show” - cartoni animati

“Agli ordini papà” - serial

“La montagna incantata” - fiction

“Mercanti di sogni” - fiction

“Rin Tin Tin” - serial

Attività e Sport

Nuoto